

# Aprender y conoixer l'aragonés

## De gran quiero ir pastora

■ **Actividad para primaria y secundaria.** Esta semana vamos a contar vivencias de las personas mayores y aprovecharemos para aprender el léxico relacionado con la ganadería y la fauna. Veremos la gran riqueza que tiene el aragonés en estos contextos y que todo lo que rodeaba la vida natural tenía un nombre y un significado, y lo tenía porque cada elemento desempeñaba un papel en la vida diaria.

Hoy, nos ponemos en boca de los niños que quieren expresar sus aspiraciones de futuro cuando sean mayores y, a través de una niña que recuerda las palabras de su abuelo, vamos a conocer el léxico de la naturaleza. Os proponemos dos actividades: la primera, que cada niño hable con sus padres y abuelos y le cuenten, en aragonés, cómo eran sus trabajos de jóvenes; después, en clase, cada niño tiene que explicar su trabajo ideal.

Si vuestros padres y abuelos no hablan aragonés, en vuestra escuela, podéis leer el texto que exponemos a continuación de Lucía López Marco, comentarlo y aprender las palabras que aparecen resaltadas en negrita a lo largo del texto. Igualmente, os proponemos que entréis al blog <http://mallata.com/> donde podréis conocer muchos aspectos relacionados con los animales.

### Para leer y comprender

*L'atro día en a escuela, a mayestra nos preguntó qué querebanos estar de grans. A mía amiga Ixeya dició que quereba estar medico, y Ana, bombera. No pas yo. Yo quiero estar pastora, como lo mío lolo, que siempre nos reconta as historias de quan de muit choven estió de **repatán**, y puyaba ta puerto con as **ovellas**, bella **cabra** que teneban y os **chotos**, amás d'os **cans de chira** y un par de **mostins**. Os **mostins** s'encaroron bella vez con bell **onso** mientras **feban mallata**.*

*Nos fa cuentos siempre lolo que s'abrigaban con tricotz feitos con lana d'as suyas ovelas, y que las **muyiban** y feban un queso buenísimo. Tamién i puyaban **truitas** pa soltar-las en os **ibons**. Quan se moriba bel animalichón, diz que dixaban que lo minchasen os **vutres**, **voletas** y **chuxihuesos**, iy que feban servir as flors pa curar a os animals!*

*Lolo diz que le feba goyo de tallar con a navalleta, y que a ormino yera con un uello en o **rabanyo** y l'atro fito-fito en a rama de **buxo** que yera fendo en cullara.*

*Yo de gran iré pastora, igual como ell, y pásaré cada nueit de verano mirando-me as estrelas dende a mía **mallata**.*

### Vocabulario sobre ganadería y fauna

**Repatán:** aprendiz de pastor.

**Puerto:** paso entre montañas donde son abundantes los pastos de los que se alimenta el ganado.

**Ovella:** oveja.

**Craba:** cabra.

**Choto:** macho cabrío castrado que sirve de guía al rebaño.

**Can de chira:** perro que sirve para girar el rebaño.

**Mostin:** perro mástín, que defiende al rebaño.

**Onso:** oso.

**Fer mallata:** pasar la noche en una mallata.

**Muyir:** ordeñar.

**Truita:** trucha.

**Ibón:** lago de alta montaña.

**Vutre:** huitre, ave carroñera que se alimenta de restos de otros animales.

**Voleta:** alimoche, ave carroñera migratoria.

**Chuxihuesos:** quebrantahuesos, ave carroñera que se alimenta exclusivamente de huesos.

**Rabanyo:** rebaño, grupo grande de animales domésticos, generalmente de ovejas y cabras.

**Buxo:** boj, arbusto silvestre. Su nombre en latín es 'Buxus sempervirens'. 'Sempervirens' significa 'siempre verde' y se llama así porque es de hoja perenne.

**Mallata:** una mallata es un lugar en mitad del campo o de la montaña que sirve como refugio al ganado y a los pastores en las noches que se dedican al pastoreo o la trashumancia, en zonas al aire libre.